

[Texte]

rest of it, your group at least would be prepared to look at sensible alternatives?

**Mr. Bailey:** Yes.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Masters.

Mr. Parker. Oh, Mr. Murphy this time, I am sorry. Mr. Murphy.

**Mr. Murphy:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** The clerk has difficulties sometimes with—

**Mr. Murphy:** Depending on who is in front of us, we like to change the order once in a while.

**The Chairman:** I noticed that.

• 2045

**Mr. Murphy:** First of all, to the three groups, I express regret that you only had one, in some cases probably two days' notice, and did not have a chance to have your presentations translated. Having had just a brief look at those presentations, I think there is material in there that, I think, all members of Parliament, and especially all members of this committee, should have a chance to look at and study. However, there is what I consider a rather indecent haste to get this bill through Parliament and, as a result, people are not given proper and sufficient notice to do this work.

First of all, Captain Cook, one of the things you brought up has to do with occupational health and safety. When you talk about occupational health and safety, you are not talking about just your own safety; you are obviously talking about the public safety.

You mentioned in passing in your brief that changing equipment sometimes requires changes in your collective agreement. Could you perhaps expand on that point?

**The Chairman:** Mr. Cook.

**Mr. R. Cook:** Thank you, sir. As I tried to point out, our collective agreements cover all sorts of working conditions; hours of work, numbers of take-offs and landings; many, many safety factors are negotiated with our employers. These are all entered into across the bargaining table and enter our contracts.

That is what I was trying to point out; that there are many, many things that come up during contract negotiations with our employers that are non-monetary.

**Mr. Murphy:** Would you say that every time you negotiate, you are negotiating changes in that particular set of clauses?

**Mr. R. Cook:** Yes.

**Mr. Murphy:** So you will miss that chance under this legislation?

**Mr. R. Cook:** That is right.

[Traduction]

**M. Bailey:** Oui.

**Le président:** Merci monsieur Masters.

Monsieur Parker. Oh, excusez-moi, monsieur Murphy.

**M. Murphy:** Merci monsieur le président.

**Le président:** Le greffier éprouve des difficultés parfois avec . . .

**M. Murphy:** Nous aimons parfois changer l'ordre dans lequel nous intervenons en fonction de celui ou de celle qui nous a précédés.

**Le président:** Je l'avais remarqué.

**M. Murphy:** Tout d'abord, je suis désolé que ces trois groupes n'aient eu qu'un jour ou quelque fois deux jours d'avis et n'aient pu faire traduire leurs déclarations. Je les ai rapidement regardées et je juge qu'elles contiennent des éléments que tous les députés, et particulièrement tous les membres de notre Comité devraient examiner d'assez près. Or on semble vouloir précipiter de façon presque indécente l'adoption de ce projet de loi si bien que l'on ne peut donner suffisamment de temps de préparation aux témoins invités.

Maintenant, capitaine Cook, vous parlez de la santé et de la sécurité professionnelle. Vous ne parlez pas simplement de votre propre sécurité mais évidemment de la sécurité publique en général.

Vous dites en passant que le remplacement de certains équipements exigent parfois des modifications dans votre convention collective. Pourriez-vous développer votre point de vue à ce sujet?

**Le président:** Monsieur Cook.

**M. R. Cook:** Merci monsieur. Comme j'essayais de la signaler, nos conventions collectives couvrent toutes sortes de conditions de travail; les heures de travail, le nombre de décollages et d'atterrissages, des tas de facteurs de sécurité négociés avec nos employeurs. Tout cela est négocié à la table de négociations avant d'être inclus à nos conventions.

C'est ce que j'essayais de faire ressortir; il y a des tas d'éléments qui sont envisagés au cours des négociations avec nos employeurs et qui sont pour beaucoup des éléments non monétaires.

**M. Murphy:** Diriez-vous que chaque fois que vous négociez, vous étudiez des modifications à ces divers éléments?

**M. R. Cook:** Oui.

**M. Murphy:** Ce sera donc une possibilité qui vous sera retirée aux termes de ce projet de loi?

**M. R. Cook:** C'est exact.